

LONG-ACTING BETA-AGONISTS

LONG-TERM CONTROL ASTHMA MEDICINE

Asthma is a chronic disease that affects the airways, which carry air in and out of the lungs. When a person has asthma, the airways are inflamed (swollen) making them very sensitive, and making them react to certain irritants and allergens. When the airways react, they become more swollen, clogged with mucus, and muscles in and around the airways tighten. This causes symptoms like wheezing (a whistling sound when you breathe), coughing, chest tightness, and trouble breathing.

For people who have daytime asthma symptoms more than twice weekly, or nighttime asthma symptoms more than twice monthly, the best way to prevent symptoms is to use a medicine called an inhaled corticosteroid every day to reduce the inflammation of the airways.

When inhaled corticosteroids do not fully control asthma symptoms, your doctor may add a long-acting beta-agonist to your daily medications. **Long-acting beta-agonists are not intended to be used alone for the treatment of asthma. They are always used along with an inhaled corticosteroid.**

These medicines relax the tightened muscles in the airways for a long time, up to 12 hours, and can help control symptoms at night or when you exercise.

Long-acting beta-agonists do not provide quick relief of symptoms or stop an asthma episode once it has started.

How are long-acting beta-agonists taken?

Long-acting beta-agonists are taken together with inhaled corticosteroid medicine. One brand is available that contains an inhaled corticosteroid and long-acting beta-agonists in the same inhaler. If you are given the inhaled corticosteroid and long-acting beta-agonists in two separate inhalers, make sure you use them both. Like any kind of medicine, long-acting beta-agonists should be used only as directed by your doctor.

Long-acting beta-agonists are taken using a metered-dose inhaler or a dry powder inhaler. Those used with a metered-dose inhaler should be used with a spacer. A spacer is a plastic tube or bag you attach to your pump to help get the medicine to your airways.

Inhaled medicines go right to the lungs and cause fewer side effects than medicine taken by mouth, like pills or liquid.

S i d e E f f e c t s :

Long-acting beta-agonists may cause tremor, rapid heartbeat, palpitations, low potassium, elevated blood pressure, headache and dizziness or nervousness. Throat and upper airway irritation can also occur.

Elderly patients and those with heart disease should discuss their condition with their regular doctor prior to using these medications.

SOME LONG-ACTING BETA-AGONISTS AND THEIR BRAND NAMES

Salmeterol xinafoate
(also sold as Serevent)

Formoterol fumarate
(also sold as Foradil)

COMBINATION MEDICATIONS

**Fluticasone propionate
and salmeterol xinafoate**

(Sold as Advair Diskus)*

* Approved for children 4 and over.

Advair contains two active components. In addition to the long-acting beta-agonists, salmeterol xinafoate, it also contains an inhaled corticosteroid, fluticasone propionate.

Adapted from:

NHLBI

http://www.nhlbi.nih.gov/health/dci/Diseases/Asthma/Asthma_Treatments.html

The Asthma Society of Canada website

<http://www.asthma.ca/adults/treatment/bronchodilators.php>

And

National Jewish Medical Center and Research Center website

<http://asthma.nationaljewish.org/treatments/longterm/serevent.php>

FOR MORE
INFORMATION
ABOUT ASTHMA
CALL 311



LOS AGONISTAS – BETA DE EFECTO RETARDADO

El asma es una enfermedad crónica que afecta las vías respiratorias que llevan y sacan el aire de los pulmones. Cuando una persona tiene asma, las vías respiratorias se inflaman (es decir, se hinchan), lo que las vuelve sumamente sensibles y hace que reaccionen a ciertos irritantes y alérgenos. Cuando las vías respiratorias reaccionan, se inflaman aún más, se llenan de mucosidad y los músculos en y alrededor de las vías respiratorias se congestionan. Esto causa síntomas como respiración con sibilido y jadeante, conocida también como fatiga, así como congestión en el pecho y dificultad para respirar.

Las personas que tienen síntomas diurnos de asma más de dos veces por semana o síntomas de asma nocturna más de dos veces por mes pueden prevenir los síntomas si usan una medicina llamada un corticoesteroide inhalable todos los días para reducir la inflamación de las vías respiratorias.

Cuando los corticoesteroideos inhalables no controlan completamente los síntomas del asma, su médico puede agregar un agonista-beta de efecto retardado a sus medicamentos diarios. **Los agonistas-beta de efecto retardado no deben usarse solos en el tratamiento del asma. Siempre se utilizan junto con un corticoesteroide inhalable.**

Estos medicamentos relajan los músculos tensos de las vías respiratorias durante largo tiempo, hasta por 12 horas, y pueden ayudar a controlar sus síntomas nocturnas o cuando hace ejercicios.

Los agonistas-beta de efecto retardado no proporcionan alivio inmediato ni detienen un episodio de asma una vez empezado.

¿Cómo se administra los agonistas-beta de efecto retardado?

Los agonistas-beta de efecto retardado se toman al mismo tiempo que los medicamentos corticoesteroideos inhalables. Existe una marca que contiene un corticoesteroide inhalable y agonistas-beta de efecto retardado en el mismo inhalador. Si se le receta un corticoesteroide inhalable y agonistas-beta de efecto retardado en dos inhaladores separados, no olvide de usar ambos. Como cualquier otro tipo de medicamentos, los agonistas-beta de efecto retardado deben usarse únicamente como se lo indique su médico.

Se administran los agonistas-beta de efecto retardado con un inhalador que mide las dosis (dosificador) o con un inhalador de polvo seco. Los que se emplean con un dosificador deben usarse con un espaciador. Un espaciador es un tubo de plástico o una bolsa que usted inserta en su bombeador para ayudarle a que la medicina llegue a sus vías respiratorias.

Los medicamentos inhalables van directamente a los pulmones y causan menos efectos secundarios que los que se toman por vía oral como las pastillas o los medicamentos líquidos.

Efectos secundarios:

Los agonistas-beta de efecto retardado pueden causar temblores, latidos rápidos del corazón, palpitaciones, baja de potasio, hipertensión (presión arterial alta), dolores de cabeza y mareos o nerviosidad. Además, la garganta y las vías respiratorias superiores pueden irritarse.

Los pacientes de edad avanzada y aquéllos con enfermedades cardíacas deben consultar su condición con su médico antes de usar estas medicinas.

MEDICINA PREVENTIVA DE ASMA

ALGUNOS AGONISTAS-BETA DE EFECTO RETARDADO Y SUS MARCAS REGISTRADAS

Xinafoato de salmeterol (Serevent)

Fumarato de formoterol (Foradil)

COMBINACIÓN DE MEDICINAS

Propionato de fluticasona y xinafoato de salmeterol (Advair Diskus)*

* Aprobado para niños de un mínimo de 4 años
Advair contiene dos componentes activos.
Además de los agonistas-beta de efecto retardado, el xinafoato de salmeterol también contiene propionato de fluticasona, un corticoesteroide inhalado.

Adaptado de:
NHLBI

http://www.nhlbi.nih.gov/health/dci/Diseases/Asthma/Asthma_Treatments.html

Portal de: The Asthma Society of Canada
<http://www.asthma.ca/adults/treatment/bronchodilators.php>
y

Portal de: National Jewish Medical Center and Research Center
<http://asthma.nationaljewish.org/treatments/longterm/serevent.php>

PARA MÁS
INFORMACIÓN
SOBRE EL ASMA
LLAME AL 311

